

**Zeitschrift:** Textiles suisses [Édition multilingue]  
**Herausgeber:** Textilverband Schweiz  
**Band:** - (1966)  
**Heft:** 6

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Marty & Co

AFTERNOON, COCKTAIL AND EVENING DRESSES  
MARTY & CO • RÄFFELSTRASSE 25 • 8045 ZÜRICH • TELEPHON (051) 35 27 66

STÜNZI

SILKS

LONDON • PARIS • ZURICH • BUENOS AIRES

STÜNZI

SILKS

UNION  
200  
years  
in  
fashion

200 ans à l'avant-garde dans les  
broderies de haute qualité

UNION ST. GALL Switzerland

*Blouse élégante  
en batiste brodée*

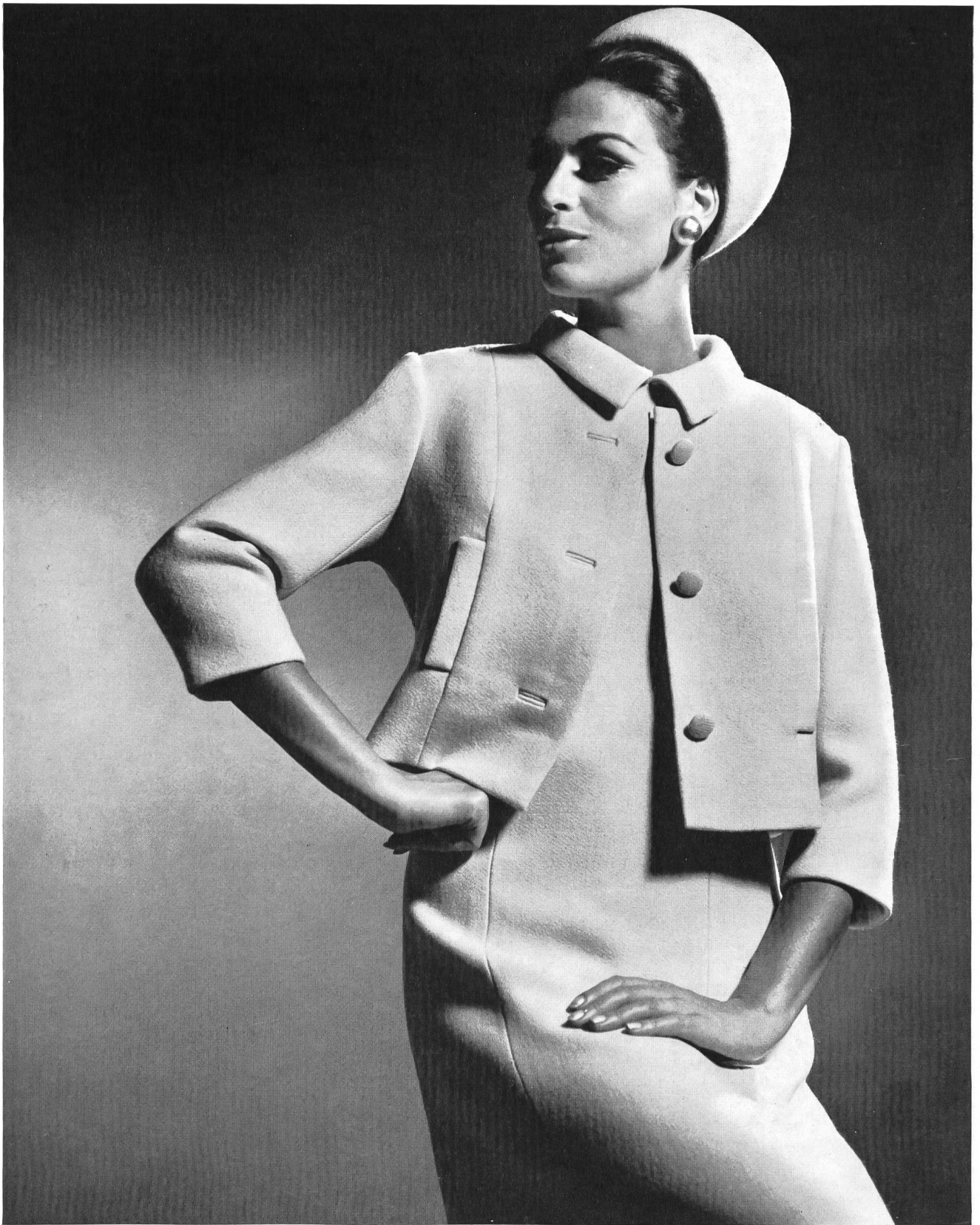
SWISS

**Minicare®**

*Modèle BLU-NOR*



Informations: J. Bancroft & Sons Co. A. G., 8050 Zürich, Binzmühlestrasse 82



## ARTHUR SCHIBLI S.A.

19, rue de Veyrier - Carouge/GENÈVE  
Tél. 022 - 42 71 50

Manufacturers of Ladies' coats, suits and sports outfits

100 %  
'TERYLENE'

MOUSSE  
GEORGETTE  
HONANETTE  
(53% CRIMPLENE)

SIWESA FABRICS

SIBER+WEHRLI LTD  
ZUERICH

49. Schweizer Modewochen Zürich  
49<sup>e</sup> Semaines Suisses de la Mode Zurich  
49<sup>th</sup> Swiss Fashion Weeks Zurich



10.-21. Oktober 1966

Der Exportverband der Schweizerischen Bekleidungsindustrie steht Ihnen gerne für jede Auskunft zur Verfügung.  
Adresse: Utoquai 37, 8008 Zürich, Tel. 051/32 71 78, Telegramm: Exportverband

Le Syndicat Suisse des Exportateurs de l'Industrie de l'Habillement est volontiers à votre disposition pour tous les renseignements.  
Adresse: Utoquai 37, 8008 Zurich, Tél. 051/32 71 78, Télégramme: Exportverband

The Swiss Fashion Exporters' Association is gladly at your disposal for any information.  
Address: Utoquai 37, 8008 Zurich, Tel. 051/32 71 78, Telegram: Exportverband

# *Esda*

Damenkleider

Das Perfekteste in Schnitt und Verarbeitung

Ein weltweiter Qualitätsbegriff

Ein Spitzenprodukt der Schweiz. Bekleidungsindustrie



**D. LEWENSTEIN**

Damenkleiderfabrik

8002 Zürich

**CHARLES GORINI AG**  
ST. GALLEN



Feinweberei - Stickereien

Fine cotton tissues - Embroideries



Plain, printed  
and fancy  
woven  
novelties,  
embroideries,  
Swiss cotton  
specialities,  
furnishing and  
curtain fabrics

**METTLER**  
& Co. LTD.

ST. GALL



Novelties in plain  
and  
printed piece goods  
Two centuries of  
quality and tradition

**Tobler**

Tobler Brothers & Co. Ltd. Teufen near St. Gall

EMBROIDERIES AND  
EMBROIDERED HANDKERCHIEFS



**Baerlocher & Co.**  
RHEINECK (St-Gall)

Fabricants de mouchoirs haute fantaisie  
pour dames et messieurs  
Tissus nouveauté pour  
lingerie, robes et blouses  
Dépt. confection:  
Fabrication d'imperméables

**Kahn + Reber AG, Zürich**  
Tel. 051 / 54 51 00 Badenerstr. 333

RAYON- UND NYLON-FUTTERSTOFFE

Spezialität: TAFT  
PONGINE, SATIN

Prompte Bedienung ab unserem Lager



**LANG & CIE**  
REIDEN  
(Lucerne)

Manufacture de filés en coton, mixtes et tantaisie  
pour tissus de décoration

Coton et laine à tricoter à la main

**Opaline**

Marque déposée

Fabriques de bonneterie

**A. NAEGELI S. A.**  
WINTERTHUR

Sous-vêtements dames, messieurs  
Pullover velours

Ladies' & Gents' Underwear  
Velvet pullovers

**Kahn + Reber AG, Zürich**  
Tel. 051 / 54 51 00 Badenerstr. 333

RAYON- UND NYLON-FUTTERSTOFFE

Spezialität: TAFT  
PONGINE, SATIN

Prompte Bedienung ab unserem Lager

**Yala**

Knitted outerwear  
and underwear  
Knitted fabrics

Deux-pièces, Robes  
et Pullovers jersey  
Sous-vêtements jersey  
Tissus jersey

**LAIB YALA TRICOT S. A.,**  
Amriswil

La marque suisse qui s'impose  
The leading  
Swiss  
Trade Mark

**WEGA**



**Egger,  
Eisenhut & Co. SA.**  
Aarwangen

Fabrique de gants pour l'industrie et le sport.  
Manufacturers of gloves for industry and sport.

**Leumann, Boesch & Co. Ltd.**  
Kronbuehl - St. Gall

Embroideries Laces  
Cotton Piece Goods



Marque déposée  
Children's Frocks  
and Blouses



Ladies' and Children's  
Underwear

**ALWIN WILD St. Margrethen SG.**  
Tricotfabrik • Färberei

**TRICOTS & JERSEYS**

Nylon - Rayon - Cotton - Wool  
piece goods for garments,  
underwear and shirts  
pour robes et sous-vêtements  
Tissus «Helanca» pour costumes de bain  
«Helanca» for swimming-wear  
«CRIMPLENE» for Ladies and  
Gentlemen Garments



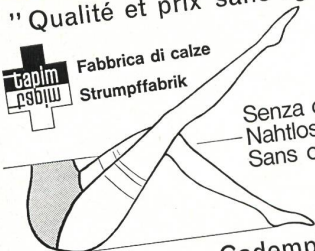
**Well-known Firms  
and quality Marks**

**Casas afamadas  
y marcas de calidad**

„Qualité et prix sans égal „



Fabbrica di calze  
Strumpffabrik



Senza cucitura  
Nahtlos  
Sans couture

**Tapim S.A. - Cadempino (TI)**

**Heer & Cie, S. A.**  
Oberuzwil (Suisse)

Retorderie - Mercerisage  
Blanchissage - Teinturerie



Fils pour toute l'industrie textile  
Yarns for the whole textile industry  
Garne für die gesamte Textilindustrie



DUMAS + EGLOFF S.A.  
1618 Châtel-St-Denis Tél. (021) 56 71 96

**Charles Dumas**  
SPORT - COUTURE

présente sa collection  
printemps-été 1967  
du 3 au 28 octobre 1966  
au Showroom 402  
Swiss Fashion House I  
Sihlfeldstrasse 10, Zurich  
tél. (051) 35 77 21



Gack

GACK—MODELLE

8006 ZURICH

WALCHESTRASSE 11/15

AM STAMPFENBACHPLATZ

TELEFON 051/261708

NACHMITTAGS-, COCKTAIL-, ABENDKLEIDER  
ROBES D'APRÈS-MIDI, DE COCKTAIL ET DU SOIR  
AFTERNOON, COCKTAIL AND EVENING DRESSES

Cosma



Cosma Costumes et Manteaux S.A.  
Birmensdorferstraße 155, Zürich  
Switzerland, Tel. 33 48 27

Wir zeigen unsere Frühjahr/Sommer-Kollektion 1967 vom 29. September bis Anfang November

We are showing our spring and summer collection 1967 from September 29, till begin of November

*Lace-embroidered underwear . . .*

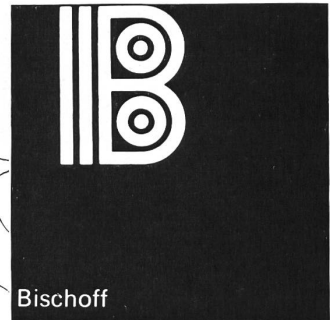
*a dream of beauty . . .*

*Embroidery from the Bischoff Textiles range*

*fashionably right*



*Bischoff Textiles Ltd., St. Gall / Switzerland*



*Relana*

Wir zeigen unsere Kollektion  
während der Einkaufswoche  
vom 10. - 26. Oktober 1966  
im Swiss FASHION HOUSE  
Sihlfeldstrasse 10  
3 Stock, Zimmer 307

RELANA  
Strickwaren AG Rebstein  
Telephon (071) 77 11 91

Ein Modell aus Chavacéte  
fil gonflant RHODIA  
M. R. Chavanoz-France

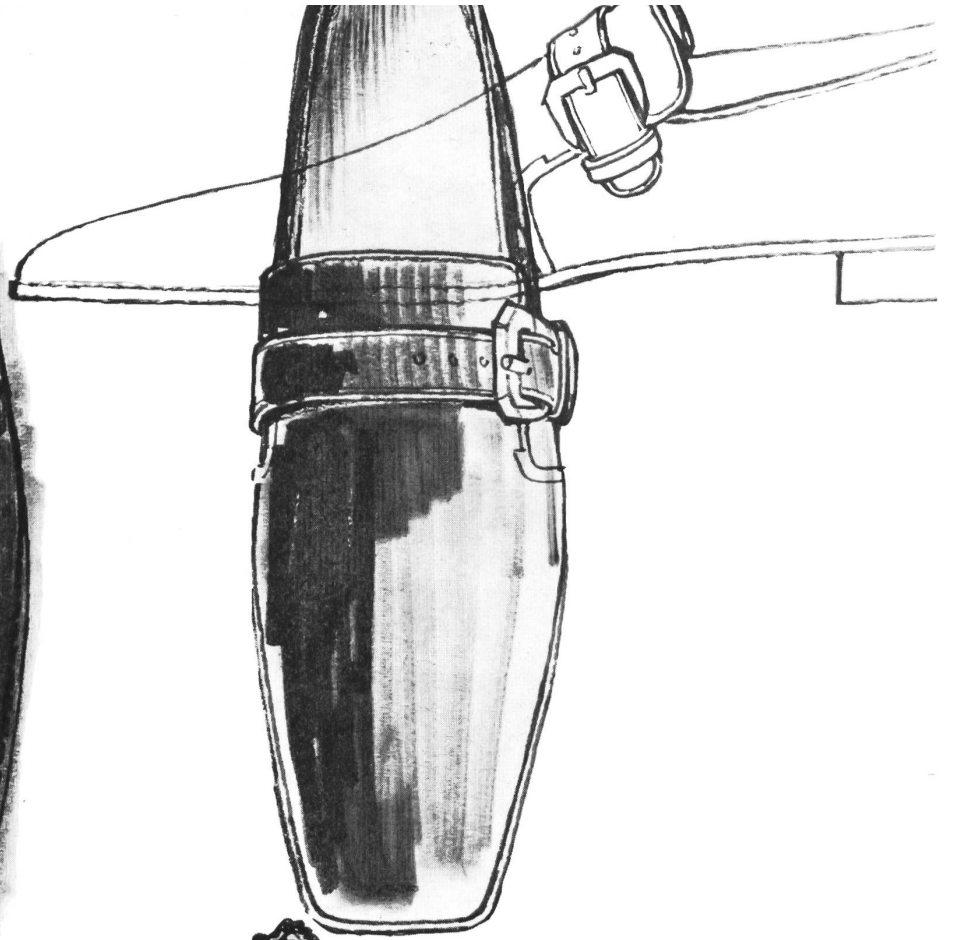
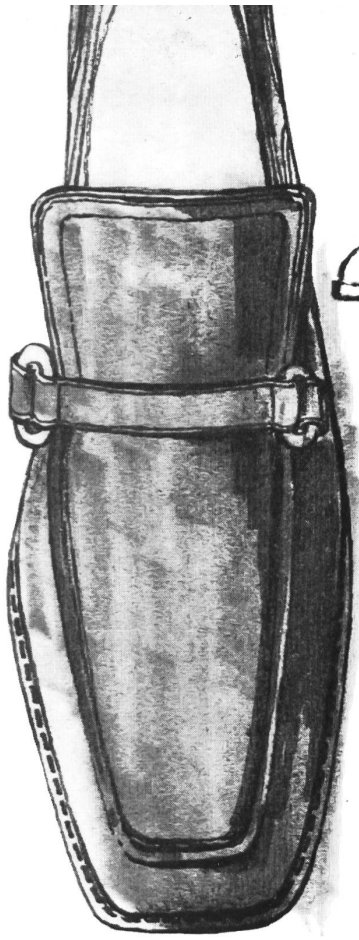


L'élégance, le chic de Belfa!..  
Un ravissement pour les femmes très jeunes  
et ... toujours jeunes!

**BELFA**  
TRI-CO-TISS

BELFA S.A., 38, rue de Lancy, 1211 Genève 24

Réf. 7232



nishi

**BALLY**



Forster Willi & Co

broderies et dentelles

ST-GALL  
SUISSE